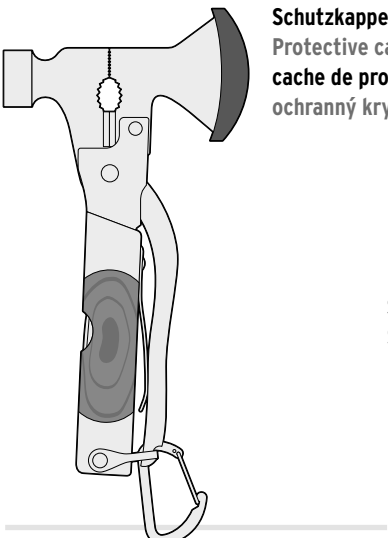


cs



Schutzkappe
Protective cap
cache de protection
ochranný kryt

Artikelnummer | Product number
Référence | Číslo výrobku :
608 679

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 111930AB2X2XI · 2020-11

de

Multifunktionswerkzeug

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

- Der Artikel ist für kleine handwerkliche Arbeiten geeignet und kein Ersatz für handelsübliches vollwertiges Werkzeug.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
- Der Artikel ist nur für den Gebrauch durch volljährige Personen vorgesehen.

GEFAHR für Kinder

- Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von dem Artikel fern und bewahren Sie es ausserhalb deren Reichweite auf.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR von Verletzungen

- Der Artikel weist scharfe und spitze Werkzeuge und Klingen auf. Handhaben Sie ihn vorsichtig beim Öffnen, Schließen, Gebrauch und Pflege, damit Sie sich nicht schneiden oder quetschen.
- Öffnen und arbeiten Sie immer nur mit einem Werkzeug. Klappen Sie alle anderen Werkzeuge ein. Um Verletzungen zu vermeiden, klappen Sie das entsprechende Werkzeug aus und schließen danach die Griffe, bevor Sie mit dem Werkzeug arbeiten. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug komplett ausgeklappt ist, bevor Sie es benutzen.
- Beim Zusammenklappen dürfen sich keine Finger o.Ä. zwischen Werkzeug und Griffen befinden!
- Klappen Sie das Multifunktionswerkzeug nach dem Gebrauch immer wieder vollständig zusammen. Setzen Sie immer die Schutzkappe wieder auf die Beilklinge.
- Prüfen Sie das Multifunktionswerkzeug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Das Multifunktionswerkzeug darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist.
- Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, vermeiden Sie eine unnormale Körperhaltung und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Tragen Sie Arbeitshandschuhe, um Verletzungen vorzubeugen. Greifen Sie niemals in die Beil- oder Messerklingen, das Sägeblatt oder in die anderen Werkzeuge.
- Seien Sie stets aufmerksam und beobachten Sie Ihre Arbeit. Verwenden Sie das Multifunktionswerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind oder wenn Sie Alkohol oder Tabletten zu sich genommen haben.

WARNUNG vor Gesundheitsschäden

- Gesundheitsgefährdende Materialien (z.B. Asbest) dürfen nicht gesägt, geschnitten oder anderweitig bearbeitet werden.
- Arbeiten Sie mit dem Werkzeug nicht an strombelegten Stromkreisen.

VORSICHT – Sachschäden

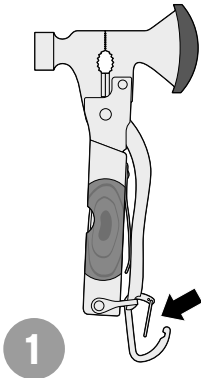
- Schützen Sie das Multifunktionswerkzeug vor Feuchtigkeit.

Reinigen

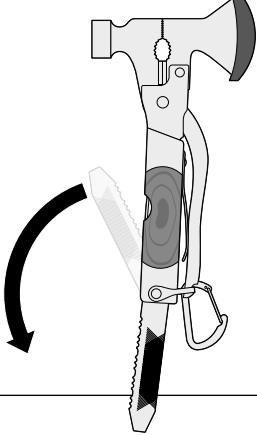
- Reinigen Sie das Multifunktionswerkzeug regelmäßig mit einem angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es gut ab, insbesondere dann, wenn es feucht geworden ist. Tragen Sie nach der Reinigung auf die Scharniere ein leichtes Maschinenöl oder ein rostlösendes Öl auf.

Gebrauch

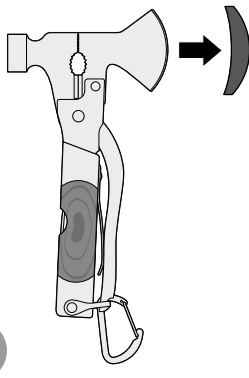
- Karabinerhaken öffnen zur Befestigung am Gürtel o.Ä.
- Werkzeug ausklappen
- Schutzkappe vom Beil abnehmen
- Sicherungsbügel aufklappen und Zange öffnen
- Zange verwenden
- Zange mit Sicherungsbügel sichern



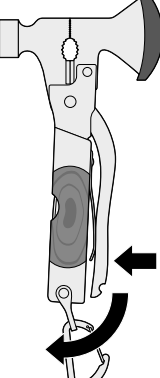
1



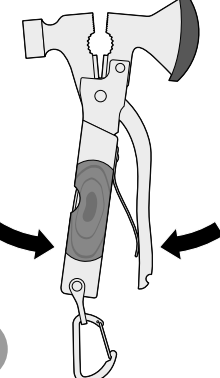
2



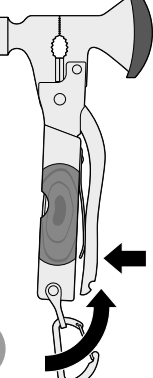
3



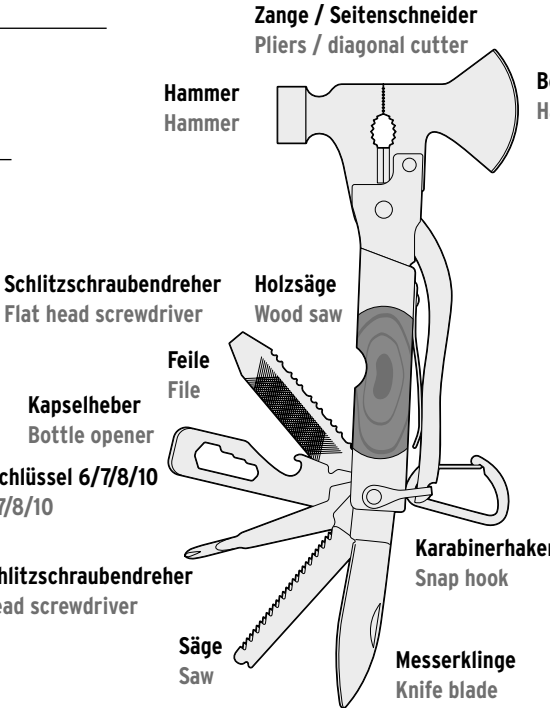
4



5



6



Beil
Hatchet

en

Multifunctional Tool

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these instructions.

Intended use

- This product is suitable for small DIY projects and does not replace standard, full-function tools.
- It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- The product is solely designed for use by adults.

DANGER to children

- The product is not a toy. Keep this product out of the reach of children while in use and while stored away.
- Keep the packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

DANGER - risk of injury

- This product has several sharp and pointed tools and blades. Handle the tool carefully when opening, closing, using and cleaning it to avoid cutting yourself or pinching your fingers.
- Only open and use one tool at a time. All other tools should be folded in. To avoid injuries, unfold the required tool and then close the handles before working with it. Ensure that the tool is fully unfolded before using it.
- When folding up the tool, make sure there are no fingers or other obstacles between the tool and the handles!
- Always fold the multifunctional tool up completely after use. Always put the safety cap back onto the hatchet blade.
- Check the multifunctional tool for damage before every use. It must not be used if it is damaged.
- When working outdoors, we recommend wearing sturdy, non-slip shoes. Be sure to stand securely, avoid abnormal postures and always keep your balance. Wear work gloves to avoid injuries. Never hold the product by the hatchet, knife blades, saw blade or other tools.
- Always stay alert and pay attention to your work. Do not use the tool if you are unable to concentrate, have consumed alcohol or taken medication.

WARNING – damage to health

- Materials that can endanger your health (e.g. asbestos) must not be sawn, cut or otherwise processed.
- Do not use the tool on live electrical circuits.

CAUTION – material damage

- Protect the multifunctional tool from moisture.

Cleaning

- Clean the multifunctional tool regularly with a damp cloth and dry it thoroughly afterwards, particularly if it has become damp. After cleaning, treat the hinges with a light machine or rust-removing oil.

Use

- Opening the snap hook for attaching to a belt, etc.
- Folding out a tool
- Removing the protective cap from the hatchet blade
- Releasing the safety latch and opening the pliers
- Using the pliers
- Securing the pliers with safety latch

fr

Outil multifonction

Outil multifonction

Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

- Cet article est destiné aux petits travaux de bricolage et ne peut pas remplacer les outils classiques du commerce.
- Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- Cet article est conçu pour n'être utilisé que par des personnes majeures.

DANGER: risques pour les enfants

- Cet article n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants et tenez les enfants à l'écart.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risque de blessures

- L'article a des lames et des outils coupants et pointus. Soyez prudent quand vous l'ouvrez, le fermez, l'utilisez ou l'entretenez afin de ne pas vous couper ou vous coincer les doigts.
- N'ouvrez et n'utilisez jamais plus d'un outil à la fois et refermez tous les autres. Pour éviter de vous blesser, dépliez l'outil voulu, puis fermez les manches avant de travailler avec l'outil. Assurez-vous avant d'utiliser l'outil qu'il est complètement ouvert.
- Quand vous repliez l'outil, veillez à ne pas laisser vos doigts ou n'importe quel autre objet entre l'outil et les manches!
- Après l'utilisation, refermez toujours complètement l'outil multifonction. Remettez toujours le cache de protection sur la lame de la hache.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'outil multifonction ne présente pas de détérioration. N'utilisez pas l'outil multifonction s'il est détérioré.
- Si vous travaillez à l'extérieur, il est conseillé de porter des chaussures antidérapantes. Adoptez une position naturelle et stable et veillez à toujours garder l'équilibre. Portez des gants de travail pour éviter les blessures. Tenez toujours les doigts à l'écart des lames de la hache ou du couteau, de la scie ou des autres outils.
- Restez toujours vigilant et observez votre travail. N'utilisez pas l'outil multifonction si vous n'êtes pas concentré ou si vous avez consommé de l'alcool ou pris des médicaments.

AVERTISSEMENT: risques pour la santé

- Il ne faut pas scier, couper ou travailler de quelque façon que ce soit les matériaux toxiques (l'amiante, p. ex.).
- Ne travaillez pas avec l'outil sur des circuits électriques sous tension.

PRUDENCE: risque de détérioration

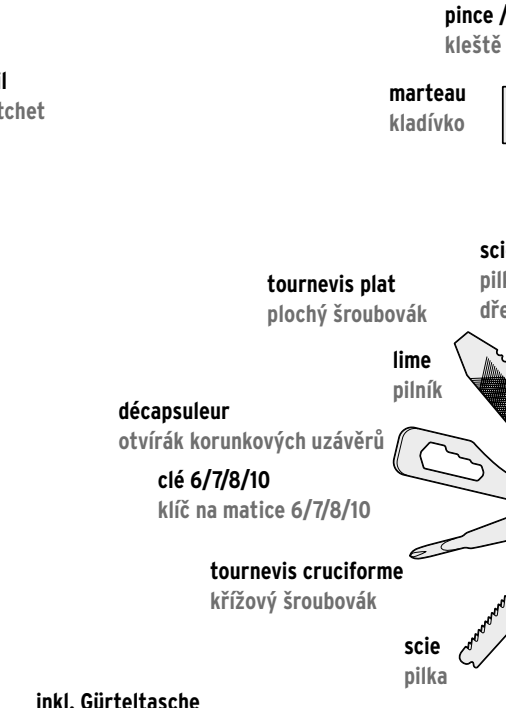
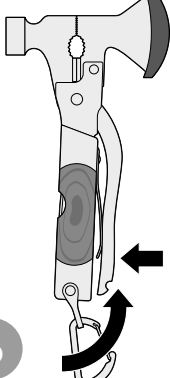
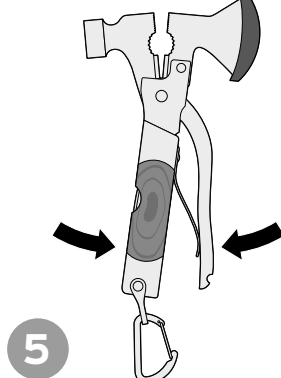
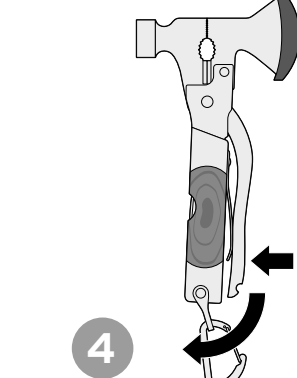
- Protégez l'outil multifonction de l'humidité.

Nettoyage

- Nettoyez régulièrement l'outil avec un chiffon humide et séchez-le bien, surtout s'il est humide. Après l'avoir nettoyé, huilez les charnières avec de l'huile lubrifiante fluide ou une huile de dégrillage.

Utilisation

- Ouvrir le mousqueton pour fixer l'outil à la ceinture ou autre.
- Ouvrir l'outil multifonction
- Retirez le cache de protection de la hache
- Pousser l'étrier de sécurité et ouvrir la pince
- Utiliser la pince
- Rabattre l'étrier de sécurité pour refermer la pince



inkl. Gürteltasche
incl. belt pouch
pochette ceinture incluse
vč. taštičky na pásek

cs

Multifunkční nástroj

Multifunkční nástroj

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod.

Účel použití

- Výrobek je určen pro drobné řemeslné práce, ale nenahrazuje plně hodnotný, v obchodech běžný řemeslnický nástroj.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.
- Výrobek je určen pouze pro používání plnoletými osobami.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Výrobek není hračka. Nedovolte dětem jej používat a ukládejte jej mimo jejich dosah.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ poranění

- Výrobek obsahuje ostré a špičaté nástroje a čepele. Při otevírání, zavírání, používání a údržbě postupujte opatrně, abyste se neřízli nebo nepohmoždili.
- Vždy otevřete a používejte pouze jeden nástroj. Všechny ostatní nástroje zaklapněte. Abyste zamezili poranění, před prací s nástrojem nejdřív vyklopte příslušný nástroj a pak uzavřete rukojeť. Před používáním nástroje se přesvědčte, zda se zcela vysunul.
- Při zavírání se mezi nástrojem a rukojeťmi nesmí nacházet prsty apod.!
- Multifunkční nástroj po použití vždy úplně zavřete. Nasaďte vždy opět ochranný kryt na čepel sekýry.
- Před každým použitím zkontrolujte multifunkční nástroj, zda není poškozený. Multifunkční nástroj se nesmí používat poškozený.
- Při práci venku doporučujeme neklouzavou obuv. Dbejte na stabilní postoj, zamezte nepřirozenému držení těla a vždy udržujte rovnováhu. Abyste předešli poraněním, používejte pracovní rukavice. Nikdy nesahejte na čepele sekýry nebo nožů, pilový list nebo jiné nástroje.
- Pracujte vždy velmi pozorně a věnujte veškerou svou pozornost dané práci. Multifunkční nástroj nepoužívejte při snížené koncentraci, pod vlivem alkoholu nebo po požití léků.

VÝSTRAHA před poškozením zdraví

- Zdraví ohrožující materiály (např. azbest) se nesmí pilovat, řezat nebo jinak opracovávat.
- S nástrojem nepracujte na elektrických vedeních, pokud jsou pod proudem.

POZOR na věčné škody

- Multifunkční nástroj chraňte před vlhkostí.

Čištění

- Multifunkční nástroj pravidelně čistěte navlhčeným hadříkem a dobře osušte, zejména po zvlhnutí. Na klouby po čištění naneste lehký strojový olej nebo rez rozpouštějící olej.

Použití

- Otevřete karabinu k připevnění na pásek apod.
- Vysuňte nástroje.
- Sejměte ochranný kryt.
- Vyklopte bezpečností páčku a otevřete kleště.
- Použijte kleště.
- Kleště zajistěte bezpečnostní páčkou.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

